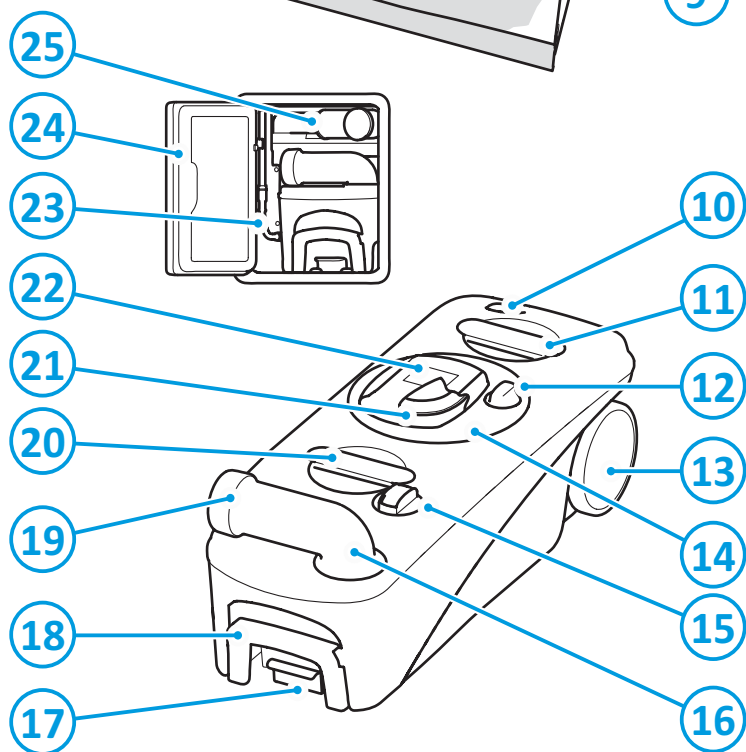
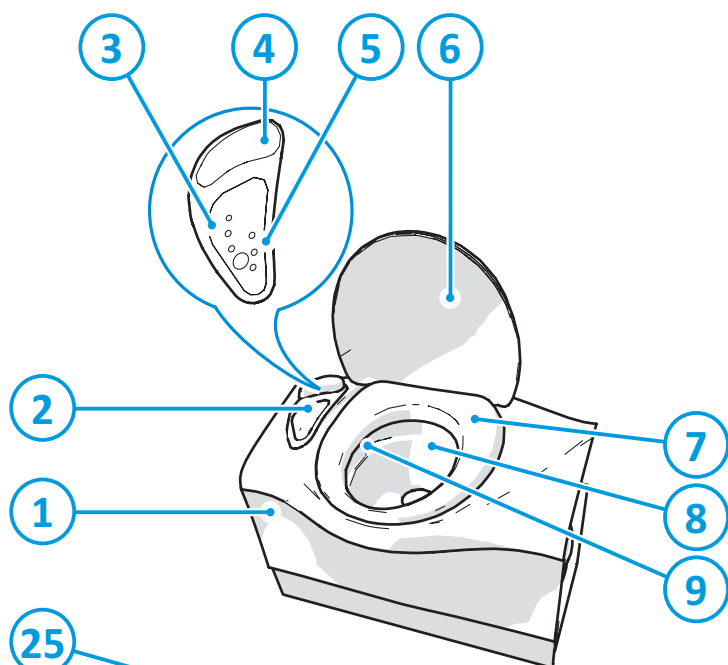
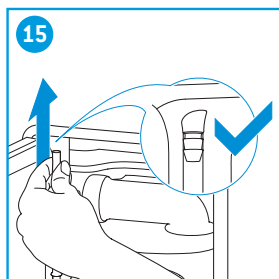
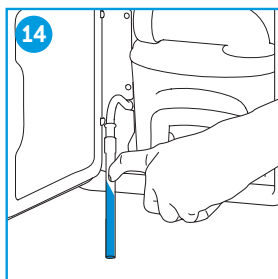
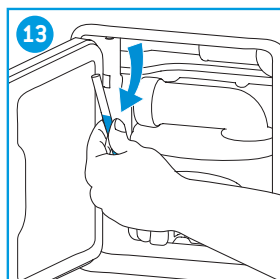
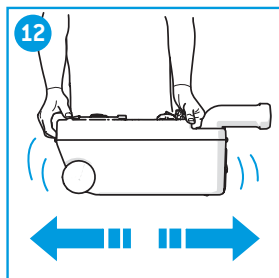
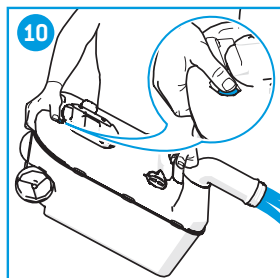
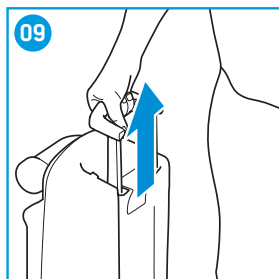
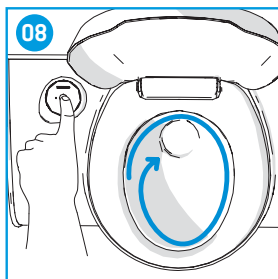
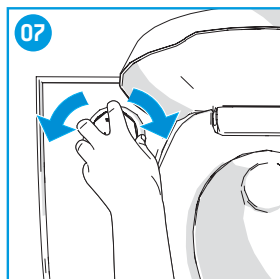
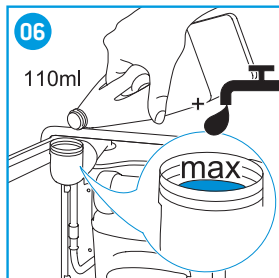
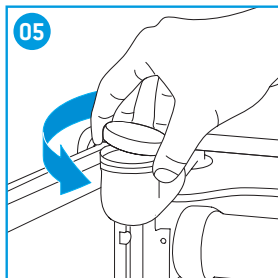
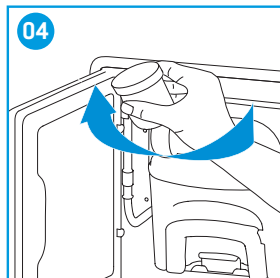
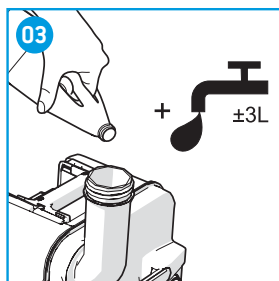
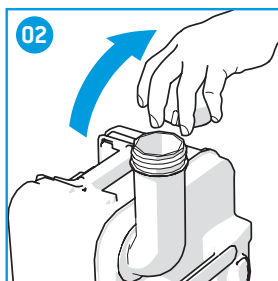
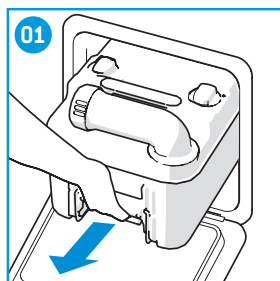




Cassette Toilet C400 Series

User Manual





TAKE CARE, TAKE THETFORD

World's best selling toilet additives

The diagram shows a toilet with the following numbered parts and corresponding product recommendations:

- 1 Waste-holding tank:** Indicated by an arrow pointing to a row of products at the bottom labeled '* Daily use'. These include Aqua Kem Blue, Aqua Kem Blue Sachets, Aqua Kem Green, and Aqua Kem Green Sachets.
- 2 Flush-water tank:** Indicated by an arrow pointing to a bottle of Aqua Rinse Plus.
- 3 Toilet bowl:** Indicated by an arrow pointing to a can of Aqua Soft.
- 4 Plastic surfaces:** Indicated by an arrow pointing to a spray bottle of Grimex.
- 5 Blade seal:** Indicated by an arrow pointing to a bottle of Seal Lubricant.

Additional products shown include a bottle of Toilet Bowl Cleaner and a bottle of Fresh Tank Cleaner, both indicated by arrows pointing to their respective parts.

*** Daily use**

**** Periodical use**



DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of;

THETFORD B.V.

Address: Nijverheidsweg 29, 4879 AP, Etten-Leur, Netherlands

Telephone: (+31) (0)76 5042 200 Fax: (+31) (0)76 5042 300

Product Types; Cassette toilet

Model Number/Description; C400 Series

The products mentioned in this declaration are in conformity with;

- ECE Regulation 10

The products concerned are not immunity-related to ECE Regulation 10 paragraph 2.12 and meet the limits defined in paragraphs 6.5, 6.6, 6.7 and 6.9 of ECE regulation 10.

- Electro Magnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

Based upon standard(s)

EN 55014-1

EN 55014-2

- RoHS2 Directive 2011/65/EU

Notified body:

DARE!! Consultancy, Woerden, Netherlands

Name

: Mr. S. Cordelle

Title/Position

: CEO

Place & Date of Issue

: Etten-Leur (NL), May 08, 2018

Signature

: A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized loop followed by a vertical line and a horizontal crossbar.

C400 Series Declaration of Conformity

FR

Traduction du manuel d'utilisation original

Table des matières

1	Introduction.....	8
2	Symboles.....	8
3	Composants principaux.....	9
4	Avant utilisation.....	9
5	Utilisation des toilettes.....	10
6	Vidange du réservoir à matières.....	11
7	Vidange du réservoir de chasse d'eau (C402-C et C402-X).....	11
8	Entretien et nettoyage.....	12
9	Utilisation durant l'hiver.....	12
10	Dépannage.....	13
11	Entretien.....	13
12	Stockage.....	13
13	Questions.....	13
14	Garantie.....	14

1. Introduction

Ce manuel est destiné à l'utilisation vos toilettes Thetford. Lisez les informations relatives à l'utilisation et à l'entretien des toilettes ainsi que les instructions de sécurité avant de poursuivre. Ce manuel vous permettra d'utiliser les toilettes de façon sécurisée et optimisée. Conservez ce manuel afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Pour la dernière version de ce manuel, consultez le site www.thetford.com.

2. Symboles

Légende des symboles :



Mise en garde. Risque de graves blessures et/ou dommages.



Prudence. Risque de blessures et/ou de dommages.



Attention. Informations importantes.



3. Composants principaux

Voir l'image dans le dépliant pour avoir une référence visuelle.

- | | |
|---|---|
| 1. Coffrage cosmétique | 13. Roulette |
| 2. Poignée pour ouvrir/fermer le clapet | 14. Mécanisme du réservoir à matières |
| 3. Indication de niveau du réservoir à matières (seulement 1 LED pour le modèle C402-C) | 15. Événement automatique |
| 4. Bouton de chasse d'eau | 16. Bras de vidange |
| 5. Indication de niveau du réservoir de chasse d'eau (uniquement pour le modèle C402-X) | 17. Clip de verrouillage du réservoir |
| 6. Abattant | 18. Poignée |
| 7. Lunette | 19. Gobelet doseur |
| 8. Cuvette | 20. Poignée 2 |
| 9. Buse | 21. Joint à lèvres |
| 10. Bouton d'événement | 22. couvercle coulissant |
| 11. Poignée 1 | 23. Tube de vidange (uniquement pour les modèles C402-C et C402-X) |
| 12. Clapet | 24. Portillon de service |
| | 25. Entonnoir de remplissage d'eau (uniquement pour le modèle C402) |

FR



Le modèle C403-L utilise le réservoir d'eau central du véhicule pour la chasse d'eau. Les modèles C402-C et C402-X disposent d'un réservoir de chasse d'eau intégré.



Les toilettes à cassette ne sont pas connectées aux égouts. Ces toilettes disposent d'un système intégré de collecte des eaux usées (B), que vous devez vider lorsqu'il est plein.

4. Avant utilisation

Voir les images dans le dépliant pour avoir une référence visuelle.

- Assurez-vous que tous les matériaux d'emballage ont été enlevés.

Préparez le réservoir à matières :

- Retirez le réservoir à matières par le portillon de service [01].
- Positionnez le réservoir à matières verticalement et tournez le bras de vidange vers le haut.
- Retirez le bouchon du bras de vidange [02].
- Vérifiez la dose correcte d'additif pour réservoir à matières de Thetford sur l'emballage.
- Ajoutez la dose spécifiée dans le réservoir à matières [03].
- Ajoutez ± 3 l d'eau dans le réservoir à matières pour que le fond du réservoir à matières soit recouvert [03].
- Revissez le bouchon sur le bras de vidange.
- Remettez le réservoir à matières dans sa position initiale en le faisant coulisser par le portillon de service.



N'ajoutez jamais d'additifs pour toilettes directement par le clapet ou la cuvette des toilettes, car cela pourrait endommager le joint à lèvres du réservoir à matières. Remplissez le réservoir à matières uniquement par le bras de vidange.



Ne forcez jamais si vous ne pouvez pas remettre le réservoir à matières facilement en place. S'il est bloqué, vérifiez toujours si la poignée du clapet est en position fermée.



Pour dépressuriser le réservoir à matières, appuyez sur le bouton d'événement avant de remettre le réservoir en place.

Préparez le réservoir de chasse d'eau (uniquement pour les modèles C402-C et C402-X) :

- Tournez l'entonnoir de remplissage d'eau [04].
- Retirez le bouchon de l'entonnoir de remplissage d'eau [05].
- Vérifiez la dose correcte d'additif pour réservoir de chasse d'eau de Thetford sur l'emballage.
- Ajoutez la dose indiquée dans le réservoir de chasse d'eau via l'entonnoir de remplissage d'eau [06].
- Remplissez le réservoir de chasse d'eau avec de l'eau propre à travers l'entonnoir de remplissage d'eau à l'aide d'un bidon ou d'un tuyau flexible [06].



Ne pas utiliser les produits Thetford pour l'entretien de vos toilettes Thetford peut endommager ces dernières.

Contrôle après le stockage :

- Après le stockage, vérifiez la présence de dommages sur l'installation d'eau avant de remplir à nouveau le système d'eau.
- Une fois le système rempli, vérifiez que la chasse d'eau est présente et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite.

5. Utilisation des toilettes



Les toilettes peuvent supporter une charge maximum de 120 kg. Assurez-vous de ne pas surcharger les toilettes.

Voir les images dans le dépliant pour avoir une référence visuelle.

Ouverture du clapet :

- Ouvrez le clapet en tournant le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre [07].
- Fermez complètement le clapet en tournant le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic [07].
- Fermez toujours complètement le clapet après utilisation.



Les toilettes peuvent être utilisées avec le clapet ouvert ou fermé.

Activation de la chasse d'eau :

- Assurez-vous que le clapet est ouvert.
- Appuyez sur le bouton de la chasse d'eau et maintenez-le enfoncé pendant plusieurs secondes pour rincer les toilettes [08].



Du papier toilette ordinaire peut provoquer un engorgement. Utilisez du papier toilette Aqua Soft de Thetford dans vos toilettes. Ce papier toilette est extrêmement doux, se dissout rapidement et empêche tout engorgement, permettant ainsi une meilleure vidange du réservoir à matières.



Pour éviter un dégât des eaux dans votre caravane ou votre camping-car, ne voyagez pas avec de l'eau dans la cuvette des toilettes.



Ne laissez pas d'eau dans la cuvette des toilettes si celles-ci ne sont pas utilisées. Cela n'aide pas à réduire les odeurs désagréables et peut au contraire entraîner une inondation.

6. Vidange du réservoir à matières

Voir les images dans le dépliant pour avoir une référence visuelle.

Le réservoir à matières a une capacité de 19,3 l et doit être vidé lorsque le témoin lumineux rouge qui se trouve sur le bouton de commande s'allume. À ce stade, le réservoir à matières ne peut plus servir que deux fois. Videz votre réservoir à matières à un point de vidange autorisé.

Vidange du réservoir à matières :

- Retirez le réservoir à matières [01].
- Tirez sur la poignée vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit complètement déployée [09].
- Amenez le réservoir jusqu'à un point de collecte des déchets autorisé.
- Positionnez le réservoir à matières verticalement et tournez le bras de vidange vers le haut.
- Retirez le bouchon du bras de vidange [02].
- Appuyez sur le bouton d'évent avec votre pouce et maintenez-le enfoncé tandis que le bras de vidange est dirigé vers le bas pour vider le réservoir à matières [10].
- Ajoutez ± 5 l d'eau dans le réservoir à matières et remettez le bouchon [11].
- Agitez doucement le réservoir pour le nettoyer [12].
- Videz à nouveau le réservoir à matières [10].
- Poussez la poignée vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans son emplacement.
- Si vous voulez continuer à utiliser vos toilettes après avoir vidé le réservoir à matières, effectuez de nouveau la préparation de ce dernier. Voir Avant utilisation.
- Faites coulisser le réservoir à matières dans les toilettes et fermez le portillon de service.



Pour éviter un dégât des eaux dans votre caravane ou votre camping-car, ne voyagez pas avec un réservoir à matières rempli à plus des 3/4. Cela pourrait provoquer une fuite à travers le système d'évent.



Ne laissez pas le réservoir à matières se remplir trop.



Les additifs écologiques pour toilettes de Thetford peuvent être vidés en toute sécurité dans une fosse septique ou de petits systèmes biologiques dans les campings.

7. Vidange du réservoir de chasse d'eau [C402-C et C402-X]

Voir les images dans le dépliant pour avoir une référence visuelle.

Le réservoir de chasse d'eau a une capacité de 15 l. Il est possible de lire son niveau d'eau sur le tube de vidange ou, pour un C402-X, sur l'indicateur de niveau qui se trouve sur le bouton de commande.

Ne videz complètement le réservoir de chasse d'eau que si vous prévoyez de ne pas utiliser vos toilettes pendant une longue période.

Vidange du réservoir de chasse d'eau :

- Placez une cuvette suffisamment grande sous le tube de vidange.
- Tirez sur le tube de vidange [13].
- Récupérez l'eau résiduelle dans la cuvette [14].

- Fermez le tube de vidange et remettez-le en place [15].
- Videz la cuvette dans un point de collecte des déchets autorisé.



Pour éviter un dégât des eaux dans votre caravane ou votre camping-car, ne voyagez pas avec un réservoir de chasse d'eau trop rempli. Thetford recommande de voyager avec un réservoir de chasse d'eau vide, ou au maximum rempli à moitié.

8. Entretien et nettoyage

Voir les images dans le dépliant pour avoir une référence visuelle. Voir également l'intérieur de la couverture pour un aperçu des additifs qui doivent être utilisés.

Thetford vous recommande de nettoyer régulièrement vos toilettes pour empêcher le dépôt de calcaire et garantir une hygiène optimale.

- Nettoyez l'intérieur de la cuvette avec le produit Toilet Bowl Cleaner de Thetford et une brosse douce.
- Nettoyez l'extérieur de la cuvette avec le produit Bathroom Cleaner de Thetford.
- Retirez la lunette et l'abattant pour nettoyer complètement vos toilettes.



N'utilisez jamais de produits ménagers pour nettoyer vos toilettes. Ils peuvent en effet endommager les joints et autres composants des toilettes de manière irréversible. Par exemple, l'utilisation de javel liquide peut causer une décoloration.

Thetford recommande de procéder à un entretien régulier de vos toilettes afin d'en prolonger la durée de vie.

- Utilisez le nettoyeur Cassette Tank Cleaner de Thetford 2 à 3 fois par an dans le réservoir à matières pour éliminer les dépôts de calcaire tenaces à l'intérieur du réservoir.
- Utilisez le produit Seal Lubricant de Thetford pour garder les joints souples et flexibles. Ce produit a été spécifiquement développé pour les toilettes mobiles et son utilisation ne présente aucun danger.



N'utilisez jamais de vaseline ou d'huile végétale pour lubrifier les joints. Ils peuvent provoquer l'apparition de fuites dans votre réservoir à matières.



Le joint de clapet est une pièce des toilettes qui est soumise à l'usure. En fonction de l'intensité et du mode d'utilisation, après une période donnée, la qualité du joint diminuera et il faudra le remplacer.

9. Utilisation durant l'hiver

Vous pouvez utiliser vos toilettes normalement en période de froid aussi longtemps que les toilettes se trouvent dans un endroit chauffé. Si ce n'est pas le cas et qu'il y a un risque de gel, nous vous recommandons de ne pas utiliser vos toilettes. Assurez-vous de vider complètement les toilettes et le réseau d'eau du véhicule. Puis, videz le réservoir à matières et le réservoir de chasse d'eau (le cas échéant), voir Stockage.

10. Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le réservoir à matières ne peut pas être retiré	Le clapet est (partiellement) ouvert	Fermez complètement le clapet
Le clapet ne bouge pas	Le clapet est bloqué	Desserrez le bouchon du bras de vidange
Le réservoir à matières fuit	Le joint est sec Le joint est usé	Vaporisez le joint avec du lubrifiant pour joint Remplacez le joint



S'il n'est pas possible de résoudre un problème, contactez le revendeur local ou le service client Thetford du pays concerné.

FR

11. Entretien

Toutes les interventions sur l'équipement doivent être effectuées par une personne compétente et agréée.

Si vous souhaitez procéder à un entretien, veuillez contacter votre revendeur local en indiquant le modèle et le numéro de série présents sur la plaque signalétique, ainsi que la date d'achat.

La plaque signalétique se trouve sur la base des toilettes.



12. Stockage

- Videz le réservoir de chasse d'eau (en fonction du modèle) et le réseau d'eau du véhicule.
- Appuyez sur le bouton de chasse d'eau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau.
- Videz le réservoir à matières.
- Nettoyez et séchez minutieusement l'ensemble des toilettes.
- Ouvrez le clapet et desserrez le bouchon du bras de vidange pour aérer le réservoir à matières.
- Nous vous recommandons de faire l'entretien de vos toilettes avant de les stocker. Voir Entretien et nettoyage

13. Questions

Si vous avez des questions concernant votre produit, les pièces, les accessoires ou les centres de service agréés :

- Consultez www.thetford.com.
- S'il n'est pas possible de résoudre un problème, contactez le revendeur local ou le service client Thetford du pays concerné.

14. Dans le cadre de la garantie

Veillez consulter les conditions de notre clause de garantie sur www.thetford-europe.com/service/warranty. Pour plus d'informations, veuillez contacter le service clientèle de Thetford dans votre pays.

EUROPEAN HEADQUARTERS

Thetford B.V.
Nijverheidsweg 29
P.O. Box 169
4870 AD Etten-Leur
The Netherlands

T +31 76 504 22 00
F +31 76 504 23 00
E info@thetford.eu

UNITED KINGDOM

Thetford Ltd.
Unit 6
Brookfields Way
Manvers, Rotherham
S63 5DL, England
United Kingdom

T +44 844 997 1960
F +44 844 997 1961
E info@thetford.eu

GERMANY

Thetford GmbH
Schallbruch 14
D-42781 Haan
Deutschland

T +49 2129 94250
F +49 2129 942525
E info@thetford.eu

FRANCE

Thetford S.A.R.L.
Parc BUROPLUS / Bâtiment 6
18, Boulevard de la Paix
95800 CERGY
France

T +33 1 30 37 58 23
F +33 1 30 37 97 67
E info@thetford.eu

ITALY

Thetford Italy c/o Tecma s.r.l.
Via Flaminia
Loc. Castel delle Formiche
05030 Otricoli (TR)
Italia

T +39 0744 709071
F +39 0744 719833
E info@thetford.eu

SPAIN AND PORTUGAL

Mercè Grau Solà
Agente para España y Portugal
c/ Castellet, 36 bxs 2ª
08800 Vilanova i la Geltrú
Barcelona
España

T +34 938 154 389
F not available
E info@thetford.eu

SCANDINAVIA

Thetford B.V.
Representative Office Scandinavia
Hantverkaregatan 32D
521 61 Stenstorp
Sverige

T +46 31 336 35 80
F +46 31 44 85 70
E info@thetford.eu

AUSTRALIA

Thetford Australia Pty. Ltd.
41 Lara Way
Campbellfield VIC 3061
Australia

T +61 3 9358 0700
F +61 3 9357 7060
E info@thetford.eu
www.thetford.com.au

CHINA

Thetford China
Rm. 1207, Coastal Building
(East Block)
Haide 3rd Road, Nanshan District
Shenzen, 518054
China

T +86 755 8627 1393
F +86 755 8627 1673
E info@thetford.cn
www.thetford.cn